

# Návod k obsluze

## **DIGITRADIO 22**

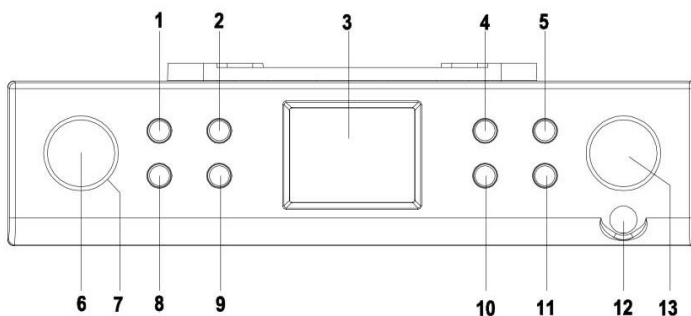
Kuchyňské rádio DAB+/UKW/Bluetooth s LED osvětlením



**TechniSat**

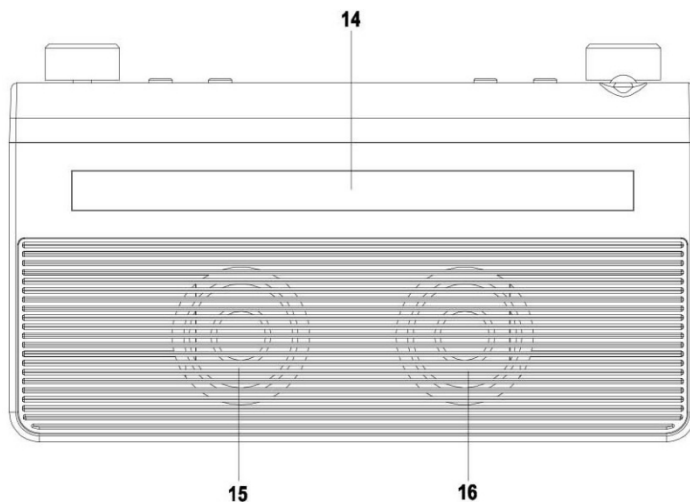
## 1 Ilustrace

### 1.1 Pohled zepředu



1	Zapnuto/pohotovost	8	MENU/INFO
2	REŽIM	9	ČASOVAČ/ALARM
3	Zobrazit	10	Předvolba 2
4	SCAN	11	Předvolba 3+
5	Předvolba 1	12	Snímač pohybu
6	Otočný knoflík TUNE/OK	13	Otočný ovladač hlasitosti/světla
7	Není doloženo		

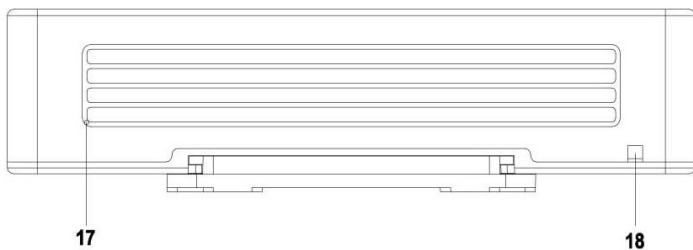
### 12 Spodní strana



14	Okolní světlo LED
15	Reproduktory



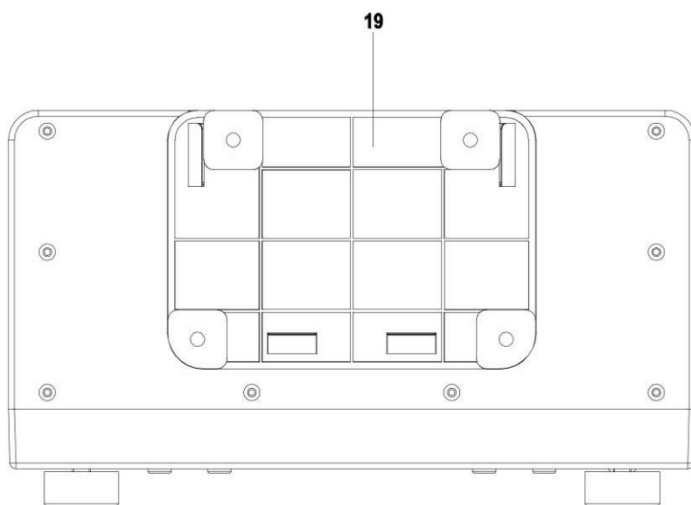
### 1.3 Zpět



17 Vrhací anténa DAB+/UKW

18 Napájení USB

### 1.4 Horní strana



19 Montážní deska (lze vyjmout ze zadní části skříně)

## 2 Obsah

<b>1</b>	<b>Čísla .....</b>	<b>2</b>
1.1	Pohled zepředu.....	2
1.2	Spodní strana .....	2
1.3	Zadní strana.....	3
1.4	Horní strana .....	3
<b>2</b>	<b>Obsah .....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>6</b>
3.1	Předmluva.....	6
3.2	Použité znaky a symboly .....	6
3.3	Zamýšlené použití .....	7
3.4	Cílová skupina tohoto návodu k obsluze .....	7
3.5	Bezpečná manipulace se zařízením DIGITRADIO 22.....	7
<b>4</b>	<b>Právní informace.....</b>	<b>9</b>
4.1	Servisní pokyny.....	9
<b>5</b>	<b>Instalace DIGITRADIO 22.....</b>	<b>10</b>
5.1	Příjem pomocí vržené antény .....	12
<b>6</b>	<b>Popis DIGITRADIO 22 .....</b>	<b>12</b>
6.1	Rozsah dodávky .....	12
6.2	Speciální funkce DIGITRADIO 22 .....	12
6.3	Obecné funkce zařízení.....	12
6.3.1	Zapnutí zařízení.....	12
6.3.2	Vypnutí zařízení.....	13
6.3.3	Výběr zdrojů.....	13
6.3.4	Nastavení hlasitosti.....	13
6.3.5	Zobrazit.....	13
6.3.6	Okolní světlo .....	13
<b>7</b>	<b>Obsluha nabídky .....</b>	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>DAB+ (digitální rádio).....</b>	<b>14</b>
8.1	Co je DAB+.....	14
8.2	Zapnutí režimu rádia DAB+ .....	14
8.2.1	Proveďte kompletní vyhledávání .....	15
8.2.2	Ruční nastavení.....	15
8.2.3	Zvolte vysílač.....	15
8.2.4	Ukládání stanic DAB+ do oblíbené paměti .....	15
8.2.5	Vyvolání stanic DAB+ z paměti .....	16
8.2.6	Přepsání/vymazání paměti programové pozice .....	16
8.2.7	Síla signálu .....	16
8.2.8	Odstranění neaktivních vysílačů.....	17
<b>9</b>	<b>Provoz v pásmu FM (VHF).....</b>	<b>17</b>
9.1	Zapnutí režimu rádia FM .....	17

92	Příjem FM (VHF) s informacemi RDS .....	17
93	Automatické vyhledávání stanic.....	17
94	Ruční vyhledávání stanic.....	18
95	Nastavení vyhledávání.....	18
96	Ukládání stanic FM do paměti .....	18
96.1	Vyvolání stanic FM z paměťového umístění.....	19
96.2	Přepsání/vymazání paměti programové pozice .....	19
<b>10</b>	<b>Bluetooth .....</b>	<b>19</b>
10.1	Zapnutí provozu Bluetooth.....	19
10.2	Párování externího zařízení .....	19
10.3	Posunutí na spojce .....	20
<b>11</b>	<b>Další funkce .....</b>	<b>20</b>
11.1	Budík/časovač vaječ .....	20
11.2	Časovač spánku.....	21
11.3	Budík .....	21
11.3.1	Nastavení budíku.....	21
11.3.2	Vypnutí budíku po buzení.....	22
<b>12</b>	<b>Nastavení systému .....</b>	<b>22</b>
12.1	Nastavení času a data .....	22
12.1.1	Ruční nastavení času/data .....	22
12.1.2	Aktualizace času .....	23
12.1.3	Nastavení formátu času .....	23
12.1.4	Nastavení formátu data .....	23
12.1.5	Design hodin.....	23
12.2	Jazyk .....	24
12.3	Tovární nastavení .....	24
12.4	Systémové informace.....	24
12.4.1	Osvětlení.....	24
12.5	Ekvalizér .....	25
12.6	Detektor pohybu.....	25
12.6.1	Režim .....	25
12.6.2	Doba uvolnění .....	25
12.6.3	Termín .....	25
12.6.4	Příklad konfigurace .....	25
<b>13</b>	<b>Čištění .....</b>	<b>26</b>
<b>14</b>	<b>Eliminace chyb .....</b>	<b>26</b>
<b>15</b>	<b>Technické údaje / informace výrobce.....</b>	<b>27</b>
<b>16</b>	<b>Pokyny k likvidaci.....</b>	<b>28</b>
<b>17</b>	<b>Poznámky.....</b>	<b>29</b>

## 3 Bezpečnostní pokyny

### 3.1 Předmluva

#### Vážení zákazníci,

Děkujeme, že jste si zakoupili DIGITRADIO 22 od společnosti TechniSat. Tento návod k obsluze vám má pomoci seznámit se s funkcemi přístroje DIGITRADIO 22 a optimálně je využívat. Pomůže vám jej používat bezpečně a v souladu s jeho určením. Je určen všem osobám, které přístroj instalují, obsluhují, čistí nebo likvidují. Návod k obsluze si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití.

Aktuální verzi návodu k obsluze naleznete v oblasti pro stažení vašeho produktu na webových stránkách společnosti TechniSat.  
[www.technisat.de](http://www.technisat.de).

Doufáme, že se vám bude DIGITRADIO 22 líbit!

Váš

Tým TechniSat

### 3.2 Značky a symboly použité

v tomto návodu k obsluze:



Označuje bezpečnostní pokyn, jehož nedodržení může vést k vážným zraněním. může vést ke zranění nebo smrti. Dodržujte následující signální slova:

**NEBEZPEČÍ** - vážná zranění se smrtelnými následky

**VAROVÁNÍ** - vážná zranění, možná smrtelná zranění

**POZOR** - Zranění



Označuje poznámku, kterou je nutné dodržet, aby nedošlo k závadám zařízení, ztrátě dat nebo jejich nesprávnému použití či neúmyslnému ovládnutí. Popisuje také další funkce zařízení.



Varování před elektrickým napětím. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Spotřebič nikdy neotvírejte.



Funkce a tlačítka, která je třeba stisknout, jsou popsány v tomto návodu k obsluze. **feU** tištěné.

#### Obecné symboly:



Použití v interiéru - spotřebiče s tímto symbolem jsou vhodné pouze pro použití v interiéru.



Třída ochrany II - Elektrické spotřebiče třídy ochrany II jsou elektrické spotřebiče, které mají souvislou dvojitou a/nebo zesílenou izolaci a nemají možnost připojení ochranného vodiče. Kryt izolovaného elektrického spotřebiče třídy ochrany II může částečně nebo zcela tvořit dodatečná nebo zesílená izolace.



Váš spotřebič nese označení CE a splňuje všechny požadované normy EU.



Elektronická zařízení nepatří do domácího odpadu, ale musí být řádně zlikvidována v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Po skončení životnosti odevzdejte toto zařízení k likvidaci na určených veřejných sběrných místech. Před likvidací zařízení je třeba odstranit baGerie a zlikvidovat je odděleně od zařízení.



Dodržujte všechny poznámky a bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze. Návod k obsluze si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Při prodeji spotřebiče předejte tento návod k obsluze kupujícímu.



Napájecí jednotka vašeho spotřebiče odpovídá třídě energetické účinnosti VI.

### 3.3 Zamýšlené použití

Zařízení je určeno pro příjem rozhlasových programů prostřednictvím DAB+ a FM/UKW. Hudební média lze streamovat prostřednictvím připojení Bluetooth. Zařízení lze používat pouze s dodaným příslušenstvím (např. napájecí jednotkou, dálkové ovládání, kabel, anténa atd.). Jakékoli jiné použití tohoto příslušenství není povoleno. Spotřebič je určen jako podskríňkový spotřebič (kuchyňské rádio) pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

### 3.4 Cílová skupina tohoto návodu k obsluze

Návod k obsluze je určen všem osobám, které spotřebič sestavují, obsluhují, čistí nebo likvidují.

### 3.5 Bezpečná manipulace se zařízením DIGITRADIO 22

Dodržujte následující pokyny, abyste minimalizovali bezpečnostní rizika, zabránili poškození spotřebiče a přispěli k ochraně životního prostředí.

Pečlivě si přečtete všechny bezpečnostní pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití. Vždy dodržujte všechna upozornění a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a na zadní straně spotřebiče.



#### **POZOR!**

Spotřebič nikdy neotvírejte!

Dotýkání se živých částí je životu nebezpečné!



Dodržujte všechny následující pokyny, abyste spotřebič používali v souladu s jeho určením a předešli závadám spotřebiče a zranění osob.



- Spotřebič neopravujte sami. Opravy smí provádět pouze vyškolení odborníci. Obratě se na naše zákaznická centra.
- Příklad smí být provozován pouze v uvedených okolních podmínkách.
- Spotřebič nevystavujte kapající nebo stříkající vodě. Pokud se do spotřebiče dostala voda, odpojte jej od napájení a kontaktujte servisní středisko.
- Spotřebič nevystavujte zdrojům tepla, které jej kromě běžného používání zahřívají.
- V případě nápadné závady spotřebiče, výskytu zápachu nebo kouře, závažných poruch nebo poškození krytu se neprodleně obraťte na servisní oddělení.
- Spotřebič smí být provozován pouze se síťovým napětím uvedeným na napájecí jednotce. Nikdy se nepokoušejte přístroj provozovat s jiným napětím. Používejte pouze dodaný síťový adaptér.
- Pokud je spotřebič poškozený, nesmí být uveden do provozu.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vany, sprchy, bazénu nebo tekoucí/stříkající vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a/nebo poruchy přístroje.
- Do vnitřního prostoru přístroje se nesmí dostat cizí předměty, např. jehly, mince apod. Nedotýkejte se kovovými předměty nebo prsty připojovacích kontaktů. Mohlo by dojít ke zkratu.
- Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) s e sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče. Nikdy nedovolte dětem používat tento spotřebič bez dozoru.
- Úpravy spotřebiče jsou zakázány.

## 4 Právní informace



Společnost TechniSat tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu DIGITRADIO 22 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění směrnice EU

Prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

[hGp://konf.tsat.de/?ID=23949](https://konf.tsat.de/?ID=23949)



Společnost TechniSat neodpovídá za poškození výrobku způsobené vnějšími vlivy,

opotřebením nebo nesprávného zacházení, neautorizovaných oprav, úprav nebo nehod.



Změny a tiskové chyby vyhrazeny. Stav 04/23.

Reprodukce a rozmnožování pouze se souhlasem vydavatele. Nejnovější verze příručky je k dispozici ve formátu PDF v oblasti pro stahování na domovské stránce TechniSat na adrese [www.technisat.de](http://www.technisat.de).



DIGITRADIO 22 a TechniSat jsou registrované ochranné známky společnosti:

**TechniSat Digital GmbH**

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

Názvy uvedených společností, institucí nebo značek jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vlastníků.

### 4.1 Servisní pokyny



Tento výrobek je testován na kvalitu a vztahuje se na něj zákonná záruka 24 měsíců od data zakoupení. Uschovejte si prosím fakturu jako doklad o koupi. S

V případě reklamace se obraťte na prodejce výrobku.



Vezměte prosím na vědomí!

V případě dotazů a informací nebo problémů s tímto zařízením se obraťte na naši technickou horkou linku:

Po - Pá 8:00 - 18:00 pod tel.: 03925/9220  
1800.



Objednávky na opravy lze zadávat také přímo online na adrese [www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur).

Pokud potřebujete zařízení vrátit, použijte prosím pouze následující adresu:

Servisní středisko

TechniSat Digital GmbH

Nordstr. 4a

39418 Staßfurt

## 5 Instalace DIGITRADIO 22

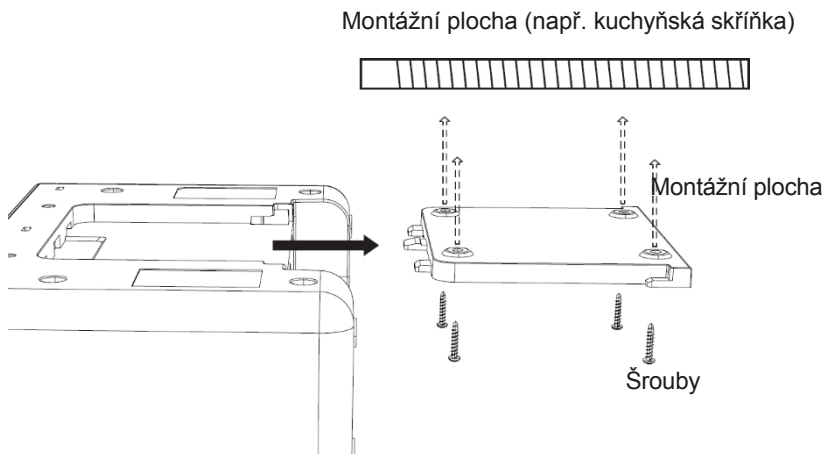


Poznámky:

- Spotřebič neinstalujte ani neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a místům s neobvykle vysokou prašností.
- Umístění nesmí být vybráno v místnostech s vysokou vlhkostí, například v koupelně, protože kondenzace vlhkosti může přístroj poškodit. Příklad je určen pro použití v suchém prostředí a v mírném klimatu a nesmí být vystaven kapající nebo stříkající vodě.
- DIGITRADIO 22 uchovávejte mimo dosah zařízení, která vytvářejí silná magnetická pole.
- > Vyjměte montážní desku z krytu DIGITRADIO 22 tak, že ji vytáhnete směrem dozadu.
- > Připevněte montážní desku pod montážní plochu (např. kuchyňskou skříňku) pomocí dodaných šroubů. Dbejte na délku namontovaného závitu (krátkých šroubů) 13 mm. Pokud je tloušťka dřevěné skříňky tenčí, použijte odpovídajícím způsobem kratší šrouby.



Dodané šrouby lze použít pro dřevěný nábytek/skříň. V závislosti na skřínce lze použít distanční objímky a delší šrouby.

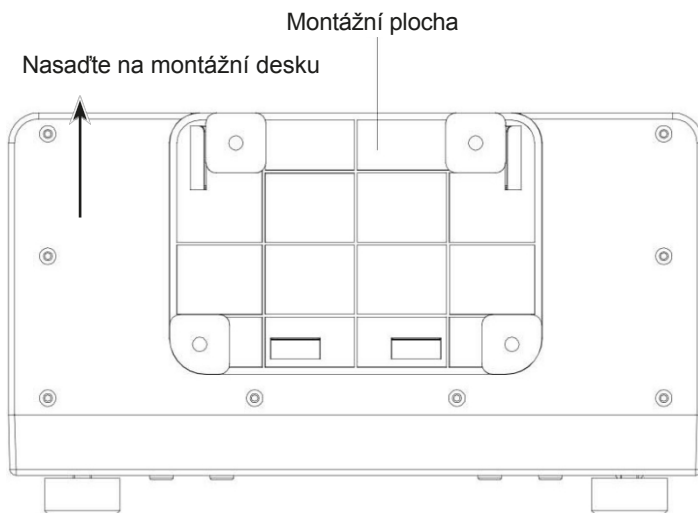


- > Před připevněním zařízení DIGITRADIO 22 k montážní desce zkontrolujte, zda je montážní deska pevně usazena.
- > Připojte napájecí kabel USB k dodanému napájecímu zdroji a nainstalujte anténu.



Ujistěte se, že síťový kabel nebo napájecí jednotka jsou vždy snadno přístupné, abyste mohli přístroj rychle odpojit od napájení!

- > Nyní zatlačte zařízení DIGITRADIO 22 do montážní desky, dokud nezapadne na své místo.



- > Poté připojte napájecí jednotku k elektrické síti.



Pro připojení k elektrické síti zasuňte síťovou zástrčku úplně do zásuvky.

- Použijte vhodnou, snadno přístupnou síťovou přípojku a nepoužívejte více zásuvek!
- Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, např. před cestou, odpojte zástrčku ze sítě.



### **POZOR!**

Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřými rukama, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



### **POZOR!**

Síťový kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.

## 5.1 Příjem pomoci vržené antény

Počet a kvalita přijímaných stanic závisí na podmínkách příjmu v místě instalace. Vynikajícího příjmu lze dosáhnout pomocí vřazovací antény.



Důležité je přesné umístění antény, zejména v okrajových oblastech příjmu DAB+. Na internetu najdete např. "www.dabplus.de", abyste rychle našli polohu nejbližšího stožáru vysílače.



První hledání začněte u okna ve směru stožáru vysílače. Za špatného počasí může být příjem DAB+ možný jen v omezené míře.



Během přehrávání stanice se antény nedotýkejte. To může vést ke zhoršení příjmu a výpadkům zvuku.

## 6 Popis DIGITRADIO 22

### 6.1 Rozsah dodávky

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je rozsah dodávky kompletní: 1x DIGITRADIO 22  
1x napájecí jednotka  
1x návod k obsluze 1x  
montážní deska  
8x montážní šrouby (4x dlouhé, 4x  
krátké) 4x distanční objímky (volitelné)

### 6.2 Speciální funkce DIGITRADIO 22

DIGITRADIO 22 se skládá z přijímače DAB+/UKW s následujícími funkcemi:

- Můžete uložit až 10 stanic DAB+ a FM.
- Rádio přijímá na frekvencích FM 87,5-108 MHz (analogově) a DAB+ 174,9-239,2 MHz (digitální anténa).
- Spotřebič je vybaven ukazatelem času a data.
- Přehrávání hudby prostřednictvím připojení Bluetooth.
- 2" barevný displej.
- Okolní světlo.
- Detektor pohybu s automatickým ovládáním světla/rádia.
- Budík, časovač spánku a funkce krátkodobého buzení

### 6.3 Obecné funkce zařízení

#### 6.3.1 Zapnutí zařízení

- > Nejprve připravte DIGITRADIO 22 k provozu, jak je popsáno v bodě 5.
- > Stisknutím tlačítka **Zapnuto/Pohotovostní režim (1)** zapnete DIGITRADIO 22.



Po prvním zapnutí je třeba nejprve zvolit jazyk nabídky. Za tímto účelem otočte **otočným knoflíkem TUNE/OK (6)** a poté stisknutím uložte zvolený jazyk. Poté se provede automatické vyhledávání stanic prostřednictvím DAB+. Po vyhledání se přehraje první stanice DAB+ v seznamu stanic.

### 6.32 Vypnutí zařízení

- > Zařízení můžete přepnout do pohotovostního režimu stisknutím a podržením tlačítka **Zapnuto/Pohotovostní režim (1)**. Na displeji se zobrazí datum/čas a aktivní budík.

### 6.33 Výběr zdrojů

- > Tlačítko **MODE (2)** slouží k přepínání mezi zdroji **DAB+** (digitální rádio), **FM** (FM) a **Bluetooth**. Za tímto účelem tlačítko několikrát krátce stiskněte.

### 6.34 Nastavení hlasitosti

- > Nastavte hlasitost pomocí **otočného knoflíku VOLUME (13)**. Otáčením doprava se hlasitost zvyšuje, otáčením doleva se hlasitost snižuje.



Nastavený objem se zobrazuje na displeji pomocí sloupcového grafu.

### 6.35 Zobrazit

V závislosti na kanálu lze zobrazené doplňkové informace přepínat pomocí tlačítka **MENU/ INFO (8)**.

- > Několikrát krátce stiskněte tlačítko **MENU/INFO (8)**, aby se zobrazil například název, interpret, síla příjmu atd.

### 6.35.1 Prezentace

Některé stanice DAB+ přenášejí další informace, jako je obal alba aktuální skladby, reklamy nebo údaje weGer. Velikost obrazu lze nastavit stisknutím **otočného ovladače TUNE/OK (6)**.


### 6.36 Okolní světlo

DIGITRADIO 22 je na spodní straně vybaveno LED diodami okolního osvětlení. Světlo můžete aktivovat (a deaktivovat) buď automaticky pomocí detektoru pohybu na přední straně přístroje, viz kapitola "12.6 Detektor pohybu", nebo ručně stisknutím **otočného ovladače VOLUME**.


## 7 Obsluha nabídky


Pomocí nabídky získáte přístup ke všem funkcím a nastavením DIGITRADIO.

22 Pohyb v menu se provádí pomocí tlačítek **MENU/INFO (8)** a **otočného ovladače TUNE/OK (6)**. Nabídka je rozdělena do podnabídek a obsahuje různé položky nabídky nebo funkce, které lze aktivovat v závislosti na zvoleném zdroji. Otevření jednoduše krátce stiskněte a podržte tlačítko **MENU/INFO**, dokud se neotevře nabídka. Chcete-li přepnout do podnabídek, otočte **otočným knoflíkem TUNE/OK**, aby se zobrazila podnabídka, a poté ji stiskněte, čímž vyvoláte podnabídku. Hvězdička (\*) **označuje** aktuální volbu.


 Zavřete nabídku: Stiskněte několikrát tlačítko **MENU/INFO** (v závislosti na nastavení).


ve které podnabídce se nacházíte), dokud se opět nezobrazí aktuální rozhlasový program.

 Nastavení se uloží pouze po stisknutí **otočného ovladače TUNE/OK**. Pokud je mezitím stisknuto tlačítko **MENU/INFO**, nastavení není akceptováno a uloženo (tlačítko **MENU/INFO** **přebírá** funkci tlačítka "Zpět" a nabídka je odejít).

 Funkce a tlačítka, která je třeba stisknout, jsou popsány v tomto návodu k obsluze v části

**feU** je zobrazen. Zobrazení indikací v **[hranatých závorkách]**.

 Některé texty (např. položky menu, informace o stanici) mohou být příliš dlouhé na to, aby se zobrazily na displeji. Po krátké době se pak zobrazí jako hlasitý text.

 Všechny obrázky uvedené v tomto návodu k obsluze jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od skutečného výrobku.


## 8 DAB+ (digitální rádio)

### 8.1 Co je DAB+





DAB+ je nový digitální formát, který umožňuje poslech křišťálově čistého zvuku bez šumu. Na rozdíl od běžných analogových rozhlasových stanic vysílá DAB+ několik stanic na stejné frekvenci. Tomu se říká soubor nebo multiplex. Ansámbl se skládá z rozhlasové stanice a několika servisních složek nebo datových služeb, které rozhlasové stanice vysílají samostatně. Informace např. na [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) nebo [www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch).

### 8.2 Zapnutí režimu rádia DAB+

> Stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí **[DAB+]**.



 Při prvním spuštění DAB+ se provede kompletní vyhledávání stanic. Po dokončení vyhledávání se přehraje první stanice v alfanumerickém pořadí.

## 8.21 Proved'te kompletní vyhledávání

-  Automatické skenování **Úplné skenování** prohledá všechny kanály DAB+ Band III a najde tak všechny stanice vysílané v oblasti příjmu.
-  Po dokončení vyhledávání se přehraje první stanice v alfanumerickém pořadí.
  - > Stiskněte tlačítko **SCAN (4)**.
  - > Na displeji se zobrazí **[Hledat...]**.
-  Během vyhledávání se zobrazuje ukazatel průběhu a počet nalezených kanálů.
-  Pokud není nalezena žádná stanice, zkontrolujte anténu a případně změňte místo instalace (bod 5.1).

## 8.22 Ruční nastavení


Tato položka nabídky slouží ke kontrole příjmu kanálů a lze ji použít k seřízení antény. Kromě toho lze vysílače přidávat ručně.

- > Otevřete **MENU > [Ruční vyhledávání]** a stiskněte **otočný ovladač TUNE/OK**.
- > Otáčením **ovladače TUNE/OK** vyberte kanál (5A až 13F) a poté jej stiskněte. Na displeji se nyní zobrazí síla signálu. Pokud jsou na daném kanálu přijímány stanice DAB+, zobrazí se název souboru stanic. Anténu lze nyní nastavit tak, aby byla zajištěna maximální síla signálu.
-  Vysílače, jejichž síla signálu je nižší než požadovaná minimální síla signálu, nevysílají dostatečný signál. V případě potřeby seřídte anténu podle popisu v bodě 5.1.
-  Pokud jsou na nastavené frekvenci nebo kanálu stanice, které dosud nebyly uloženy v seznamu stanic, budou nyní uloženy také.

## 8.23 Zvolte vysílač

- > Otáčením otočného **knoflíku TUNE/OK** vyvoláte seznam stanic a přepínáte mezi dostupnými stanicemi. Stisknutím otočného **knoflíku TUNE/OK** přehrajete zvolenou stanicí.

## 8.24 Ukládání stanic DAB+ do oblíbené paměti

-  Do paměti oblíbených stanic lze uložit až 20 stanic v rozsahu DAB+.
- > Nejprve vyberte požadovaný kanál (viz bod 8.2.3).



- > Chcete-li tuto stanici uložit do paměti, stiskněte a **podržte** během přehrávání tlačítko **3+**, dokud se na displeji nezobrazí zpráva **[Save favorite]**. Poté pomocí otočného **ovladače TUNE/OK** vyberte oblíbenou paměť (1...20). Stisknutím otočného **ovladače TUNE/OK** uložte.

- > Tento postup opakujte pro uložení dalších vysílačů.



Pro výběr stanice můžete také přímo stisknout jedno z tlačítek přímé volby

### **předvolby 1** nebo **2**.

uložit nastavení stisknutím a podržením příslušného tlačítka.

Alternativa:

- > Vyberte **MENU > [Uložit oblíbené]**.

### **8.25 Načtení stanic DAB+ z paměťového umístění**

- > Chcete-li vyvolat stanici, kterou jste dříve uložili do paměti oblíbených stanic, stiskněte **krátce** tlačítko **Preset 3+** a otočným **ovladačem TUNE/OK** vyberte předvolbu stanice (1...20). Stisknutím otočného **knoflíku TUNE/OK** stanici přehrajete.



Pokud na zvolené programové pozici není uložena žádná stanice, zobrazí se na displeji **[(Prázdný)]**.



Alternativně můžete také stisknout příslušné tlačítko přímé volby **Předvolba 1**

nebo **2**.

být použity.

Alternativa:

- > V **MENU** zvolte **> [Seznam oblíbených]**.

### **8.26 Přepsání/vymazání paměti programové pozice**

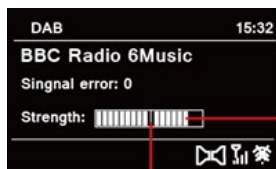
- > Nový kanál jednoduše uložte do oblíbeného paměťového místa, jak je popsáno.



Při vyvolání továrního nastavení se vymažou všechna paměťová místa.

### **8.27 Síla signálu**

- > Několikrát krátce stiskněte tlačítko **MENU/INFO**, dokud se nezobrazí ukazatel síly signálu.



Signalstärke

Mindestsignalstärke

- > Síla signálu se zobrazuje na displeji pomocí sloupcového grafu. Značka ukazuje minimální sílu signálu.



Vysílače, jejichž síla signálu je nižší než požadovaná minimální síla signálu, nevysílají dostatečný signál. V případě potřeby seřadte anténu podle popisu v bodě 5.1.

## 8.28 Odstranění neaktivních vysílačů

Tato položka nabídky slouží k odstranění starých a již nepřijatelných kanálů ze seznamu kanálů.

- > Otevřete **MENU > [Odstranit neaktivní kanály]** a stiskněte tlačítko .  
**Otočný knoflík TUNE/OK.**

Zobrazí se dotaz, zda mají být neaktivní vysílače odstraněny.

- > **Otočným ovladačem TUNE/OK** vyberte položku **[Ano]** a potvrďte ji stisknutím **otočného ovladače TUNE/OK.**

## 9 Provoz v pásmu FM (VHF)

### 9.1 Zapnutí režimu rádia FM

- > Stisknutím tlačítka **MODE** přepněte do režimu FM.

- > Na displeji se zobrazí **FM**.



Při prvním zapnutí je nastavena frekvence 87,5 MHz.



Pokud jste již nastavili nebo uložili stanici, rádio bude přehrávat poslední nastavenou stanici.



U stanic RDS se zobrazí název stanice.



Pro zlepšení příjmu vyrovnejte anténu (bod 5.1).

### 9.2 Příjem FM (VHF) s informacemi RDS

RDS je postup pro přenos doplňkových informací o stanicích FM. Vysílací stanice s RDS vysílají například název své stanice nebo typ programu. Tyto údaje se zobrazují na displeji. Přístroj může zobrazovat informace RDS **RT** (text rádia), **PS** (název stanice), **PTY** (typ programu).

### 9.3 Automatické vyhledávání stanic

- > Stisknutím tlačítka **SCAN (4)** automaticky vyhledáte další stanici s dostatečným signálem.



Pokud je nalezena stanice FM s dostatečně silným signálem, vyhledávání se zastaví a stanice se přehraje. Pokud je přijata stanice RDS, zobrazí se název stanice a případně text rádia.



Chcete-li naladit slabší stanice, použijte ruční vyhledávání stanic.

## 9.4 Ruční vyhledávání stanic

- > Otáčením **otočného knoflíku TUNE/OK** nastavte požadovanou stanici nebo frekvenci.



Na displeji se zobrazuje frekvence v krocích po 0,05 MHz.

## 9.5 Nastavení vyhledávání

V této položce nabídky lze nastavit citlivost spuštění vyhledávání.

- > Otevřete **MENU > [Nastavení vyhledávání]** a stiskněte **otočný ovladač TUNE/OK**.
- > Vyberte, zda se má vyhledávání zastavit pouze u silných kanálů [**Silné kanály**], nebo u všech kanálů (včetně slabých) [**Všechny kanály**].



Při nastavení **Všechny kanály** se automatické vyhledávání zastaví na každém dostupném kanálu. To může vést k přehrávání slabých stanic se šumem.

- > Stisknutím **otočného ovladače TUNE/OK** uložte.

## 9.6 Ukládání stanic FM do paměti



Do paměti programů lze uložit až 20 stanic v pásmu FM.

- > Nejprve nastavte požadovaný kanál.
- > Chcete-li tuto stanici uložit do paměti, stiskněte a **podržte** během přehrávání tlačítko **3+**, dokud se na displeji nezobrazí zpráva [**Save favorite**]. Poté pomocí otočného **ovladače TUNE/OK** **vyberte** oblíbenou paměť (1...20). Stisknutím otočného **ovladače TUNE/OK** uložte.
- > Tento postup opakujte pro uložení dalších vysílačů.



Pro výběr stanice můžete také přímo stisknout jedno z tlačítek přímé volby

### **předvolby 1** nebo **2**.

uložit nastavení stisknutím a podržením příslušného tlačítka.

Alternativa:

- > Vyberte **MENU > [Uložit oblíbené]**.

### 9.6.1 Vyvolání stanic FM z paměti

- > Chcete-li vyvolat stanici, kterou jste dříve uložili do paměti oblíbených, stiskněte **krátce** tlačítko **3+** a použijte tlačítko **TUNE/**. **Otočným knoflíkem OK** vyberte předvolenou stanici (1...20). Stisknutím otočného **knoflíku TUNE/OK** přehrajete stanici.



Pokud na zvolené programové pozici není uložena žádná stanice, zobrazí se na displeji **[(Prázdný)]**.



Alternativně lze použít také odpovídající **tlačítko přímé volby 1** nebo **2**.

Alternativa:

- > V **MENU** zvolte **> [Seznam oblíbených]**.

### 9.6.2 Přepsání/vymazání paměti programové pozice

- > Nový kanál jednoduše uložte do oblíbeného paměťového místa, jak je popsáno.



Při vyvolání továrního nastavení se vymažou všechna paměťová místa.

## 10 Bluetooth

V režimu Bluetooth můžete prostřednictvím reproduktoru DIGITRADIO 22 přehrávat hudbu z připojeného smartphonu nebo tabletu. K tomu musí být obě zařízení nejprve vzájemně "spárována".

### 10.1 Zapnutí provozu Bluetooth

- > Stisknutím tlačítka **MODE** přepnete do režimu Bluetooth.
- > Na displeji se zobrazí **Bluetooth]**.



Při prvním zapnutí je třeba nejprve spárovat externí zařízení (smartphone/tablet).



Pokud již bylo spárováno externí zařízení, které je v dosahu, spojení se naváže automaticky. V závislosti na připojeném zařízení se může automaticky spustit přehrávání hudby.

### 10.2 Párování externího zařízení

Chcete-li spárovat externí zařízení, např. smartphone nebo tablet, se zařízením DIGITRADIO 22, postupujte takto:

- > Spusťte režim Bluetooth podle popisu v bodě 10.1.
- > Na displeji se zobrazí **Bluetooth]** a **[Odpojeno]**.
- > Nyní spusťte vyhledávání okolních zařízení Bluetooth v externím zařízení. Možná bude nutné nejprve aktivovat funkci Bluetooth na externím zařízení.



Chcete-li aktivovat funkci Bluetooth na externím zařízení a provést vyhledávání, přečtěte si návod k obsluze externího zařízení.



Během procesu párování by se obě zařízení měla nacházet ve vzdálenosti do 10 cm od sebe.

> V seznamu zařízení Bluetooth nalezených v externím zařízení by se nyní měla objevit položka **DIGITRADIO 22**. Klepnutím na ni dokončete proces párování. Po úspěšném dokončení procesu párování se na displeji zařízení DIGITRADIO 22 zobrazí **[Connected]** a název připojeného zařízení.

> Nyní můžete spustit přehrávání hudby na externím zařízení.



V závislosti na protokolu Bluetooth externího zařízení můžete přehrávání hudby ovládat **otočným ovladačem TUNE/OK**:  
 Přehrávat/pozastavit Stiskněte otočný **ovladač TUNE/OK**.  
 Další **skladba TUNE/OK** Otočte otočným **knoflíkem** (vpravo) Předchozí **skladba TUNE/OK** Otočte **otočným knoflíkem** (vlevo 2x) Skladba od začátku **TUNE/OK**  
 Otočte otočným **knoflíkem** (vlevo 1x)



Případně můžete použít ovládání přehrávání v hudební aplikaci na externím zařízení.



Pokud neprobíhá žádné přehrávání nebo není spárováno žádné zařízení, přepne se DIGITRADIO 22 přibližně po 15 minutách automaticky do úsporného režimu (pohotovostního režimu).

## 10.3 Oživení spojky

> Aktivní párování můžete nastavit pouze na externím zařízení. Postupujte podle pokynů v návodu k obsluze externího zařízení.

## 11 Další funkce

### 11.1 Alarm/krátkodobý alarm

Kromě funkce budíku a časovače spánku má DIGITRADIO 22 také funkci budíku nebo krátkodobého alarmu. Po uplynutí nastaveného času zazní tón budíku.

> Krátce stiskněte tlačítko **TIMER/ALARM (9)**. Na displeji se zobrazí **[Nastavit odpočítávání]**.

> Nejprve nastavte minuty odpočítávání otáčením **knoflíku TUNE/OK** a stisknutím **knoflíku TUNE/OK** je přijměte.

> Poté stejným způsobem zadejte sekundy odpočítávání. Pokud znovu stisknete **otočným ovladačem TUNE/OK pro** potvrzení, odpočítávání se začne okamžitě odpočítávat.

- > Po skončení odpočítávání se ozve zvukový signál. Ten můžete vypnout stisknutím tlačítka **Zapnuto/Pohotovostní režim** nebo **otočným ovladačem TUNE/OK**.



Maximální volitelná doba odpočítávání je 59 minut a 59 sekund.

## 11.2 Časovač spánku

Časovač spánku po uplynutí nastavené doby automaticky přepne DIGITRADIO 22 do **pohotovostního režimu**.

- > V **MENU** vyberte možnost **> [Spánek]**.
- > Otáčením **knoflíku TUNE/OK** můžete zvolit dobu (1 - 120 minut), po které se má DIGITRADIO 22 vypnout.
- > Stiskněte **otočný ovladač TUNE/OK** pro přijetí.

## 11.3 Budík

Budík zapne DIGITRADIO 22 v nastavený čas buzení. Lze naprogramovat dva časy buzení. Programování budíku 1 je popsáno jako příklad.

### 11.3.1 Nastavení budíku

- > Během běžného provozu stiskněte a podržte tlačítko **TIMER/ALARM (9)**, dokud se nezobrazí volba budíku.

Alternativa:

- > V **MENU** vyberte **> [Budík]**.
- > Otáčením **ovladače TUNE/OK** vyberte budík, který chcete nastavit, a stiskněte **ovladač TUNE/OK**.
- > Poté lze nastavit jednotlivé parametry budíku. Hodnotu můžete změnit otáčením otočného **knoflíku TUNE/OK**. Stisknutím otočného **knoflíku TUNE/OK hodnotu** přijmete.

### Budík

- > Přepnutí budíku na **aktivní: [Zap]** nebo **[Vyp]**.

### Čas

- > Zde můžete zadat čas budíku. Nejprve vyberte hodiny pomocí **otočného knoflíku TUNE/OK** a stisknutím **otočného knoflíku TUNE/OK** je přijměte. Poté zadejte minuty. Ty přijmete stisknutím otočného **ovladače TUNE/OK**.

### Režim

- > Poté se zadá zdroj. K dispozici je **tón budíku, DAB+** nebo **FM**. Nastavení přijmete stisknutím **otočného ovladače TUNE/OK**.



Pokud jste zvolili **DAB+** nebo **FM**, můžete v položce **[Prog.]** určit, zda chcete, aby vás **budila poslední poslouchaná stanice**, nebo stanice ze **seznamu oblíbených**.

### Opakování (repeat)

- > Zde si můžete vybrat mezi **denní** (každý den v týdnu), **jednorázovou**, ve **všední dny** (po - pá) nebo o **víkendu** (so a ne). Stisknutím tlačítka **OK** nastavení přijmete.

### Svazek

- > Zde můžete pomocí **otočného ovladače TUNE/OK** nastavit hlasitost tónu budíku.  
sada. Stisknutím **otočného knoflíku TUNE/OK** jej přijmete.

### Prog.

- > -> K dispozici pouze v případě, že v položce [Režim] byla vybrána možnost DAB+ nebo FM.
- > Vyberte **naposledy poslouchanou stanici** nebo stanici ze seznamu.  
**Seznam oblíbených položek**.



Aby budík správně fungoval, musí být načten čas. Další informace naleznete v bodě 12.1.2.

### 11.32 Vypnutí budíku po buzení

- > Budík vypnete stisknutím tlačítka **Zapnuto/Pohotovostní režim** nebo tlačítka **ČASOVAČ/ALARM**.



Pokud chcete aktivovat funkci odložení, stiskněte **otočný ovladač TUNE/OK**, když je budík aktivní.

## 12 Nastavení systému

Všechna nastavení vysvětlená v této části platí stejně pro všechny zdroje.

### 12.1 Nastavení času a data

#### 12.1.1 Ruční nastavení času/data

V závislosti na nastavení aktualizace času (bod 12.1.2) je nutné nastavit čas a datum ručně.

- > V **MENU** vyberte položky **[Čas/datum] > [Nastavit čas/datum]** a stiskněte **otočný ovladač TUNE/OK**.
- > První číslice (den) data blikají a lze je změnit otočením tlačítka **Otočný knoflík TUNE/OK**.
- > Stiskněte **otočný ovladač TUNE/OK** pro přijetí.
- > Další číslice (měsíc) data pak blikají a lze je rovněž změnit, jak je popsáno výše.



- > Po každém dalším nastavení se stisknutím **otočného knoflíku TUNE/OK** vraťte na obrazovku

pro přechod na další nastavení.

- > Pro čas postupujte podle výše uvedeného popisu.
- > Po provedení všech nastavení a posledním stisknutí **otočného knoflíku TUNE/OK se na displeji zobrazí zpráva [Saved].**

### 12.1.2 Aktualizace času

Zde můžete určit, zda má synchronizace času probíhat automaticky prostřednictvím DAB+ a FM (FM), nebo zda ji chcete zadat ručně (bod 12.1.1).

- > Vyberte položku **[Čas/data] > [Automatická aktualizace]** a stiskněte **otočný ovladač TUNE/OK**.
- > **Otočným ovladačem TUNE/OK** vyberte následující možnosti:  
**[Aktualizace z rádia]** (aktualizace přes DAB+ a FM)  
**[Bez aktualizace]** (čas/datum je třeba zadat ručně, viz bod 12.1.1).
- > Nastavení uložíte stisknutím **otočného ovladače TUNE/OK**.

### 12.1.3 Nastavení formátu času

V části **Formát času** můžete aktivovat 12hodinový nebo 24hodinový formát.

- > Vyberte položku **[Čas/datum] > [Nastavit formát času]** a stiskněte **otočný ovladač TUNE/OK**.
- > **Otočným ovladačem TUNE/OK** vyberte následující možnosti:  
**[24 hodin]**  
**[12 hodin]**
- > Stisknutím **otočného ovladače TUNE/OK** uložte.

### 12.1.4 Nastavení formátu data

Formát zobrazení data můžete změnit v části **Formát data**.

- > Vyberte položku **[Čas/datum] > [Nastavit formát data]** a stiskněte **otočný ovladač TUNE/OK**.
- > **Otočným ovladačem TUNE/OK** vyberte následující možnosti:  
**[DD-MM-RRRR]**  
**[MM-DD-RRRR]**  
**[RRRR-MM-DD]**



T = den, M = měsíc, Y = rok)

- > Stisknutím **otočného ovladače TUNE/OK** uložte.

### 12.1.5 Design hodin

V této položce nabídky můžete vybrat design hodin v pohotovostním režimu.

- > Vyberte položku **[Čas/data] > [Styl hodin]** a stiskněte tlačítko .

### **Otočný knoflík TUNE/OK.**

- > **Otočným ovladačem TUNE/OK** vyberte následující možnosti:  
**[Digitální]**  
**[Analogové]**
- > Stisknutím **otočného ovladače TUNE/OK** uložte.

## **122 Jazyk**

- > V **MENU** vyberte položku **[Jazyk]** a stiskněte **otočný ovladač TUNE/OK**.
- > **Otočným ovladačem TUNE/OK** vyberte jeden z dostupných jazyků a výběr potvrďte stisknutím **otočného ovladače TUNE/OK**.

## **123 Tovární nastavení**

Pokud změníte umístění zařízení, např. se přestěhujete, může se stát, že uložené kanály již nebudete moci přijímat. V takovém případě můžete všechny uložené kanály odstranit obnovením **továrního nastavení** a poté spustit nové vyhledávání kanálů.

- > V **MENU** vyberte položku **[Tovární nastavení]** a stiskněte tlačítko .  
**Otočný knoflík TUNE/OK.**
- > **Otočným ovladačem TUNE/OK vyberte** položku **[Yes]** pro provedení továrního nastavení a stiskněte **otočný ovladač TUNE/OK**.



Všechny dříve uložené kanály a nastavení se vymažou. Zařízení je nyní v továrním nastavení.

- > Na displeji se zobrazí **[Restartovat...]** a zařízení se spustí s výběrem jazyka.

## **124 Systémové informace**

Aktuálně nainstalovanou verzi softwaru můžete zjistit v části Verze softwaru.

- > V **MENU** vyberte položku **[Verze systému]** a stiskněte tlačítko .  
**Otočný knoflík TUNE/OK.**
- > Zobrazí se aktuální verze SW.

### **124.1 Osvětlení**

- > V **MENU** vyberte položku **[Osvětlení]** a stiskněte **otočný ovladač TUNE/OK**.

#### **[Úroveň]**

Při běžném přehrávání můžete volit mezi úrovněmi jasu **[Vysoká]**, **[Střední]** a **[Nízká]**. **Otočným ovladačem TUNE/OK vyberte** úroveň jasu a stisknutím **otočného ovladače TUNE/OK** ji uložte.

## [Vypnout]

Po uplynutí zvoleného času automaticky ztlumí displej na **nízkou úroveň**. Nastavení uložíte stisknutím **otočného ovladače TUNE/OK**.



Vyberte možnost **[Always on]**, aby se displej během provozu a pohotovostního režimu neztlumil.

## 12.5 Ekvalizér

Ekvalizér nabízí předvolby pro zlepšení reprodukce zvuku.

- > V **MENU** vyberte položku **[EQ]** a stiskněte **knoflík TUNE/OK**.
- > **Otočným ovladačem TUNE/OK** vyberte předvolbu a stisknutím **otočného ovladače TUNE/OK** ji uložte.

## 12.6 Bew egungsmelder

DIGITRADIO 22 lze nakonfigurovat tak, aby detektor pohybu aktivoval rádio, okolní světlo nebo obojí, když se k rádiu přiblížíte.

- > V **MENU** vyberte položku **[Detektor pohybu]** a stiskněte tlačítko **Otočný knoflík TUNE/OK**. Vyberte následující možnosti:

### 12.6.1 Režim

V části **[Režim]** můžete určit, co se má stát, když je pohyb detekován snímačem pohybu:

<b>Vypnuto:</b>	Detektor pohybu je neaktivní
<b>LED:</b>	okolní světlo je aktivováno
<b>Rádio:</b>	Rádio je zapnuté
<b>LED a rádio:</b>	Rádio a světlo jsou zapnuté.

### 12.6.2 Doba uvolnění

Pomocí času spuštění můžete určit prodlevu od detekce pohybu do spuštění nakonfigurované funkce. Můžete zvolit čas od 1 sekundy do 60 sekund.







### 12.6.3 Runtime

Doba běhu určuje, jak dlouho zůstane aktivní funkce aktivována po poslední detekci pohybu, dokud se opět automaticky nevypne. Můžete zvolit čas od 1 minuty do 10 minut.

### 12.6.4 Příklad konfigurace

Zvolili jste režim **LED a rádia** s dobou spuštění **4 sekundy** a dobou provozu **3 minuty**. Pokud detektor pohybu zaznamená pohyb, např. když vejdete do kuchyně, okolní světlo a rádio se zapnou po 4 sekundách. Po 3 minutách (pokud není detekován pohyb), světlo a rádio se opět vypnou.

## 13 Čištění

-  Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nečistěte spotřebič mokrým hadříkem nebo pod tekoucí vodou. Před čištěním odpojte síťovou zástrčku a spotřebič vypněte!
-  Nepoužívejte drátěnky, drhnuocí prášek ani rozpouštědla, jako je alkohol nebo benzín.
-  Nepoužívejte žádné z následujících látek: Slanou vodu, insekticidní čpavek, chlorovaná nebo kyselá rozpouštědla (čpavek).
-  Krypt čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vodou. Nepoužívejte lihoviny, ředidla apod.; mohly by poškodit povrch přístroje.
-  Displej čistěte pouze měkkým bavlněným hadříkem. V případě potřeby použijte bavlněný hadřík s malým množstvím nealkalické mýdlové vody zředěné vodou nebo alkoholem.
-  Jemně přetřete povrch bavlněným hadříkem.

## 14 Eliminace chyb

Pokud přístroj nefunguje, jak má, zkontrolujte jej podle následující tabulky.

Symptom	Možná příčina/náprava
Zařízení nelze zapnout.	Zařízení není napájeno. Připojte správně napájecí jednotku do zásuvky a k zařízení.
Není slyšet žádný zvuk.	Zvyšte hlasitost.
Displej se nezapne.	Odpojte spotřebič od elektrické sítě a znovu jej napájejte.
Příjem přes DAB+/FM je špatný.	Změňte polohu antény nebo DIGITRADIO 22.
Zařízení nelze provozovat.	Odpojte spotřebič od elektrické sítě a znovu jej napájejte.
Špatné připojení Bluetooth a výpadky	Nepřekračujte maximální dosah 10 m přes Bluetooth.
Zařízení se automaticky přepne do pohotovostního režimu	Funkce automatického pohotovostního režimu automaticky přepne spotřebič do pohotovostního režimu přibližně po 15 minutách, pokud jsou splněny následující podmínky: Když je zařízení v režimu Bluetooth, není přes Bluetooth připojeno žádné zařízení.

Pokud se vám ani po provedení popsaných kontrol n e p o d a ř í závadu odstranit, kontaktujte technickou horkou linku.

## 15 Technické údaje / informace výrobce

S výjimkou technických změn a chyb.


Přijímací cesty	DAB+, FM, Bluetooth
Napájení Napájecí jednotka	DC 5 V, 2 A prostřednictvím dodaného externího napájecího zdroje
Frekvence	FM: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: 174-240 MHz Bluetooth: 2,401-2,480 GHz Přenosový výkon max.: 10 dBm
Bluetooth	Verze V5.1
Okolní světlo LED	19 lumenů
Spotřeba energie	v provozu max.: DAB+ 4,4 W FM 3,2 W Pohotovostní režim: 0,7 W
Reproduktory	1 x 3 W RMS
Hmotnost	600 g
Rozměry (ŠxHxV) mm	230 x 120 x 55
Provozní podmínky	0 °C - 40 °C

### Technické údaje dodávané napájecí jednotky

Výrobce	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identifikátor modelu	GKYPG0200050EU2
Vstupní napětí	AC 100 - 240 V
Vstupní frekvence střídavého proudu	50 / 60 Hz
Výstupní napětí	DC 5,0 V
Výstupní proud	2,0 A
Výstupní výkon	10,0 W
Důsledná efektivita provozu	79,25 %
Účinnost při nízkém zatížení	72,4 %
Spotřeba energie bez zatížení	0,7 W

## 16 Pokyny k likvidaci

Obal vašeho spotřebiče se skládá výhradně z recyklovatelných materiálů. Vytřídte je odpovídajícím způsobem a odevzdejte je do "duálního systému". Tento výrobek je označen v souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a po skončení životnosti nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán ve sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu je uveden symbol .

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.



Požádejte místní úřad o informace o příslušném středisku pro likvidaci odpadu. Zajistěte, aby vybité baterie a elektronický šrot nebyly likvidovány společně s domovním odpadem, ale byly řádně zlikvidovány (zpětný odběr specializovanými prodejci, nebezpečný odpad).



Tímto vám doporučujeme, abyste před likvidací zařízení na vlastní odpovědnost vymazali všechny osobní údaje uložené v zařízení.



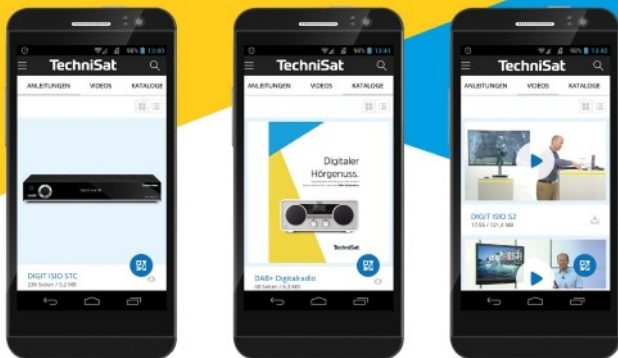






# Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.

7793



Bedienungs-  
pokyny

Kataloge/  
Brožury

Informative  
Videa

S aplikací INFODESK od společnosti TechniSat si můžete na svém chytrém telefonu nebo tabletu snadno a rychle prohlédnout návody k obsluze, katalogy, brožury a informativní videa o produktech.



Naskenujte QR kód INFODESK a stáhněte si zdarma aplikaci pro iOS nebo Android.



[www.technisat.de7infodesk](http://www.technisat.de7infodesk)

TechniSat Digital GmbH je společnost  
TechniSat Digital GmbH  
E

## TechniSat